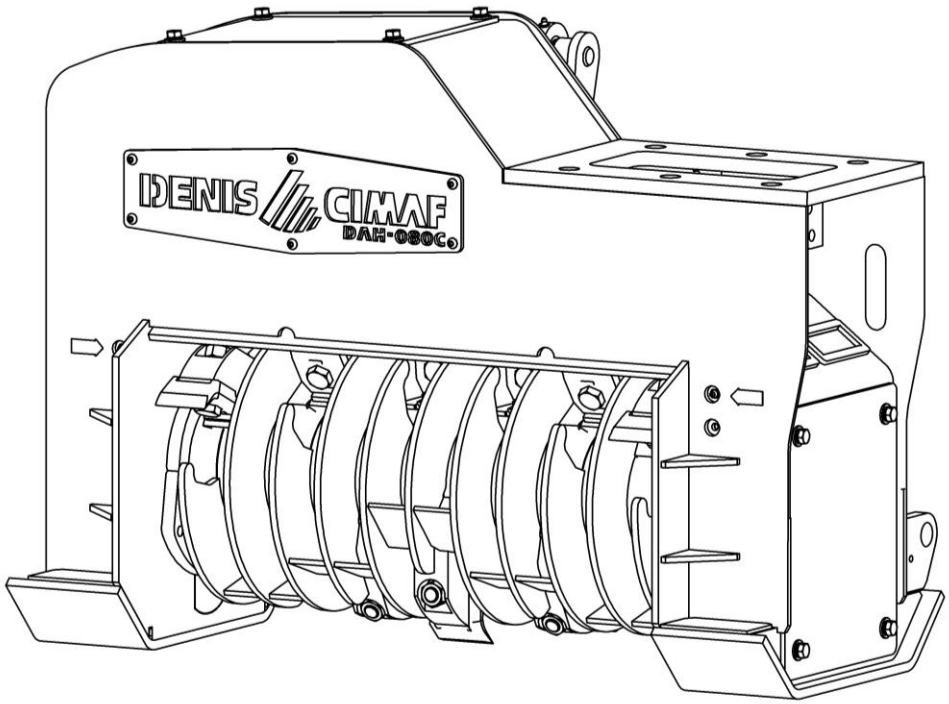
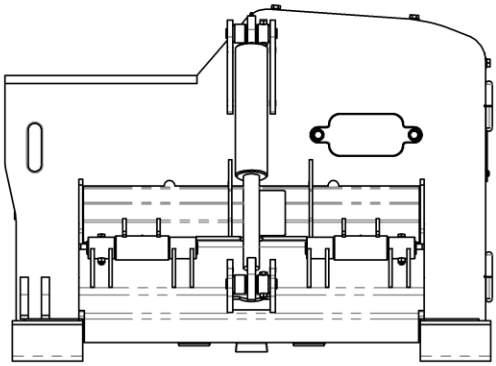


Serial Number / Numéro de série :

Manuel de pièces
Parts Manual

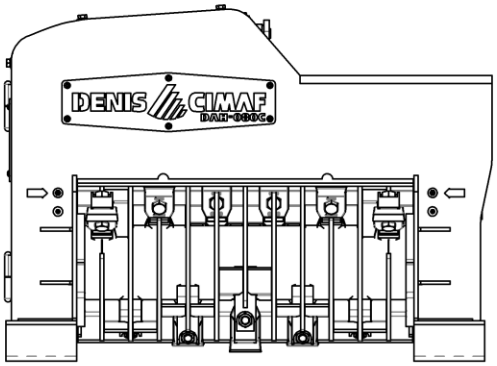
DENIS CIMAF – DAH-080C
Version 44.1 (05/2019)
English / Français

DENIS CIMAF 211 rue Notre-Dame, Roxton Falls, Qc., J0H 1E0, Canada Tél. : 450-548-7007 Sans frais : 877-279-2300
www.deniscimaf.com



Rear
Arrière

Right Side
Côté droit



Front
Avant

Left Side
Côté gauche

Rear
Arrière

Modifications / Modifications

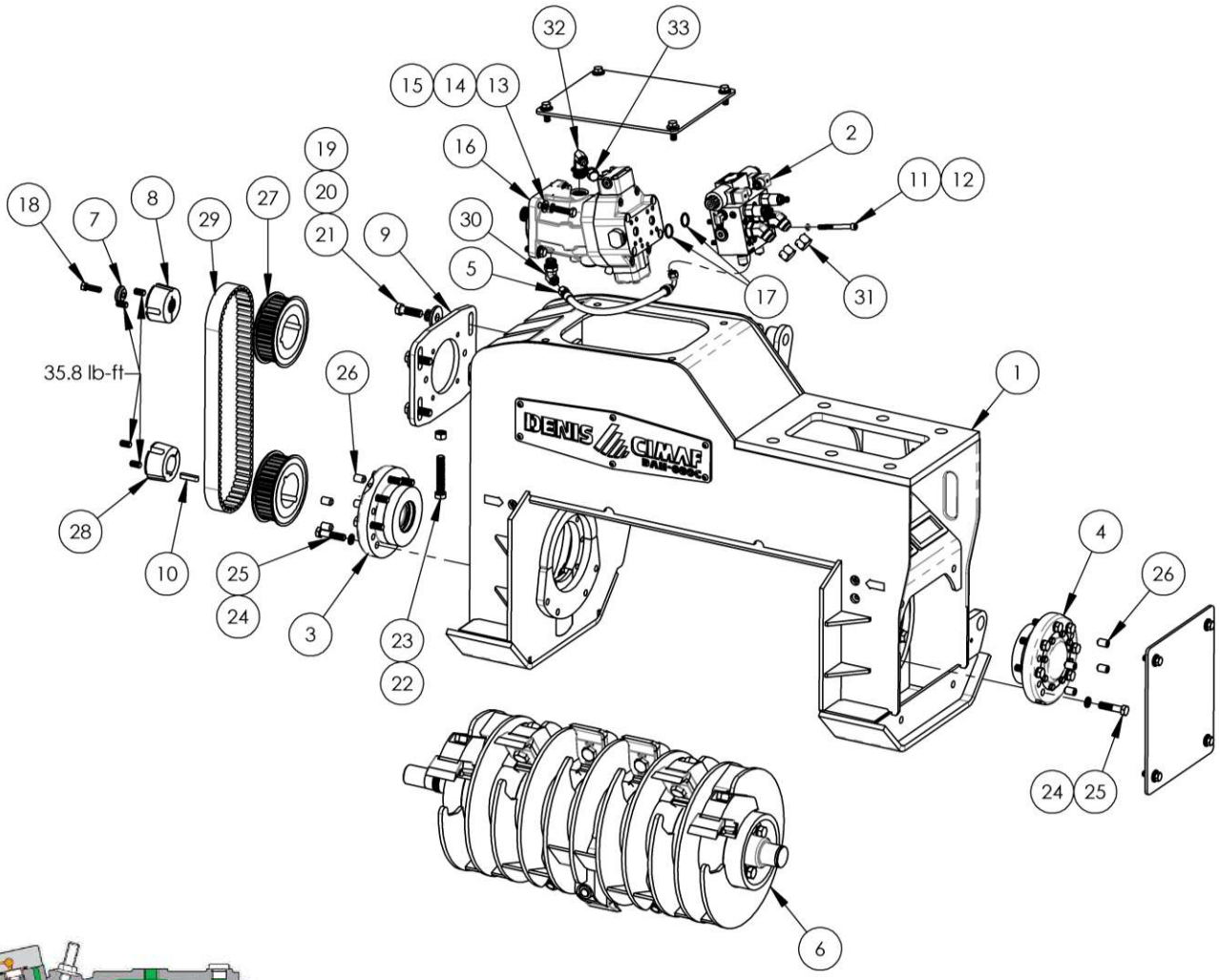
Vers.	Date	Description EN	Description FR	Page
043	2016-10	Addition of Tilt Assembly Option	Ajouter l'ensemble de rotation	-
044	2017-08	Frame Revision and New Template for Parts Manual	Révision du bâti et nouveau modèle pour le manuel de pièces	-
44.1	2019-05	Add a page for Tilt and Minor Corrections of the Parts Manual	Ajouter une page pour l'ensemble de rotation et correction minor de la manuel	-

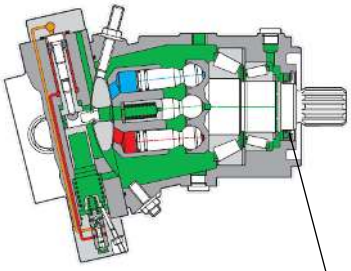
Table of contents
Table des matières

General / Général 1
Frame Assembly / Bâti assemblé 3
Rotor Assembly / Rotor assemblé 5
Bearing Housing Assembly (Fixed) / Cage de roulement assemblée (fixe) 7
Bearing Housing Assembly (Floating) / Cage de roulement assemblée (flottante) 9
Lubrication / Lubrification 11
Hydraulic Deflector / Déflecteur hydraulique 13
Tilt (Option) / Système de pivot (option) 15
Hydraulic Block / Bloc hydraulique 19
80CC Hyd. Motor (Option) / Moteur hyd. 80CC (option) 21
Hydraulic Block / Bloc hydraulique 23
Stickers / Autocollants 25
Customer Kit / Ensemble de dépannage 27
Hydraulic Information / Informations hydrauliques 31
How to use the sharpening gauge / Méthode d'utilisation du gabarit d'affûtage 32
DENIS CIMAF Gas-Powered Sharpening Tool / Outil d'affûtage à essence DENISCIMAF 33
Maintenance Tips 35
Conseils d'entretien 35

106 002-Rév. -

General /
Général





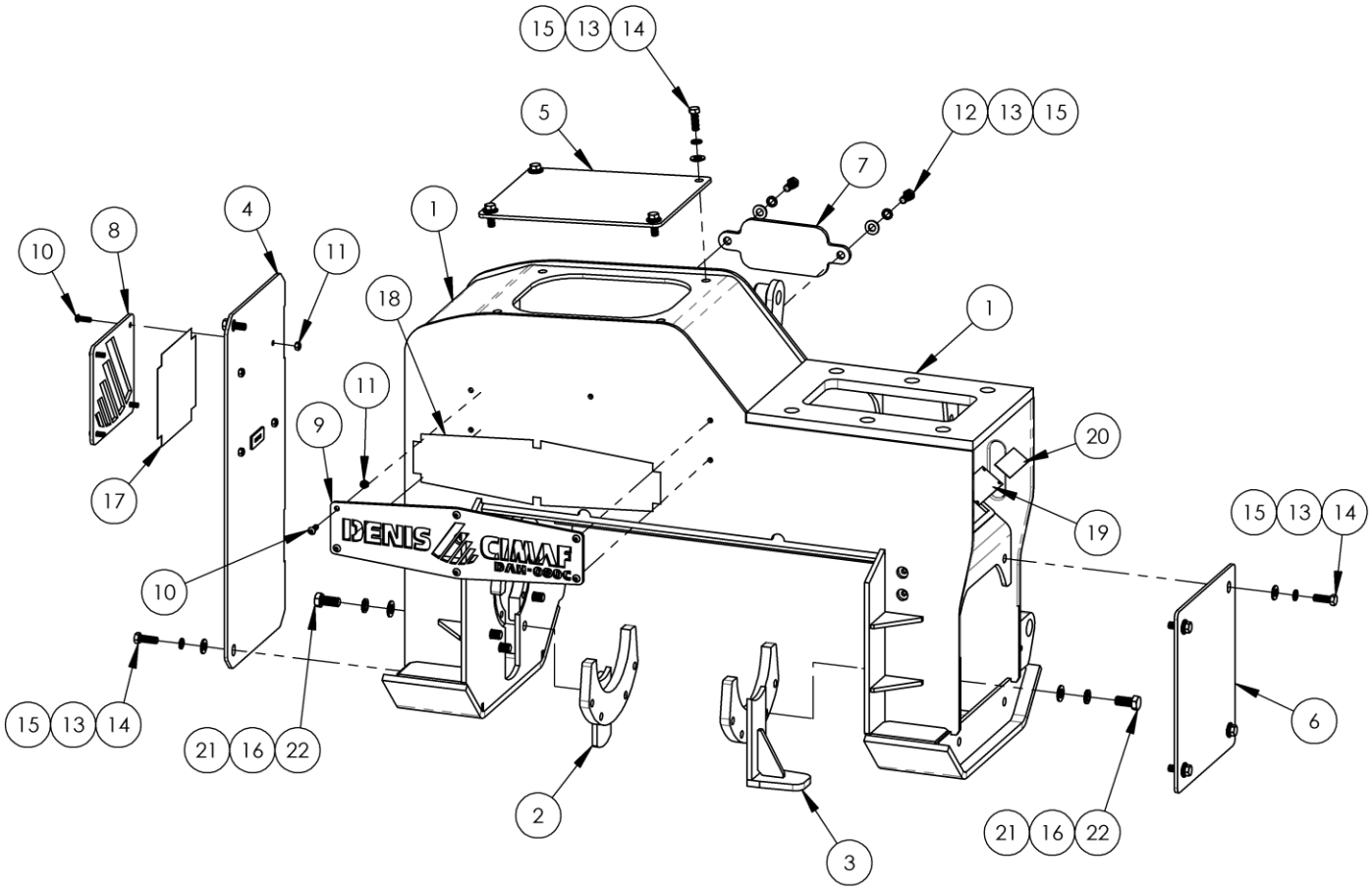
Shaft Seal (14079)
Joint d'étanchéité

106 002-Rév. -

General / Général

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	106 513	1	Frame Assembly	Bâti assemblé
2	106 515	1	Hydraulic Block	Bloc hydraulique
3	106 501	1	Fixed Bearing Housing	Cage de roulement fixe
4	106 502	1	Floating Bearing Assembly	Cage de roulement flottante
5	15275-003	1	Hose 1/4"	Boyau 1/4"
6	106 500	1	Rotor Assembly	Rotor assemblé
7	106 112	1	Taper Bushing Plug	Bouchon pour accouplement conique
8	106 118	1	Taper Lock Bushing	Accouplement conique
9	106 283	1	Motor Base Plate	Plaque de base du moteur
10	106 110	1	Key 3/8" x 3/8" x 1 13/16"	Clé 3/8" x 3/8" x 1 13/16"
11	10932	8	Socket Head Cap Screw 3/8"-16 x 3 1/2"-1 1/2", Gr. 8, Black	Vis à 6 pans creux 3/8"-16 x 3 1/2"-1 1/2", Gr. 8, Noir
12	10187	8	Lock Washer "High Collar" 3/8", Zinc	Rondelle de blocage "à haut col" 3/8", Zinc
13	10195z	4	Structural Flat Washer 1/2", Zinc	Rondelle plate structurelle 1/2", Zinc
14	10689	4	Lock Washer "Nord-Lock" M12, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M12, Zinc
15	10452z	4	Hex. Cap Screw M12-1.75 x 40-40mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M12-1.75 x 40-40mm, Gr. 10.9, Zinc
16	13010	1	60CC Rexroth Motor	Moteur Rexroth 60CC
17	13799	2	O-ring	Joint torique
18	10213	1	Hex. Cap Screw 7/16"-14 x 1 1/2"-1 1/2", Gr. 8, Black	Vis à tête hex. 7/16"-14 x 1 1/2"-1 1/2", Gr. 8, Noir
19	21243	4	Flat Washer OD 2" x ID 11/16"	Rondelle plate OD 2" x ID 11/16"
20	10479	4	Lock Washer "Nord-Lock" M16, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M16, Zinc
21	10335z	4	Hex. Cap Screw M16-2.00 x 50-38mm, Gr 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M16-2.00 x 50-38mm, Gr 10.9, Zinc
22	10496	1	Hex. Nut M16-2.00, Gr. 10, Zinc	Écrou hex. M16-2.00, Gr. 10, Zinc
23	10465	1	Hex. Cap Screw M16-2.00 x 90-90mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M16-2.00 x 90-90mm, Gr. 8.8, Zinc
24	10691	14	Lock Washer "Nord-Lock" M14, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M14, Zinc
25	10329	14	Hex. Cap Screw M14-2.0 x 60-34mm, Gr. 10.9, Black	Vis à tête hex. M14-2.0 x 60-34mm, Gr. 10.9, Noir
26	10606	8	Cup Point Socket Set Screw M16-2.00 x 25-25mm, Gr. 8.8, Black	Vis sans tête à 6 pans creux à bout cuvette M16-2.00 x 25-25mm, Gr. 8.8, Noir
27	11229	2	Pulley	Poulie
28	11316	1	Taper Lock Bushing	Accouplement conique
29	11183	1	Belt	Courroie
30	13419	1	90° Adapter ORBM10 - JICM6	Adaptateur 90° ORBM10 - JICM6
31	13260	2	Cap JICF12	Bouchon JICF12
32	13424	1	90° Adapter ORBM12 - JICM8	Adaptateur 90° ORBM12 - JICM8
33	13259	1	Cap JICF8	Bouchon JICF8

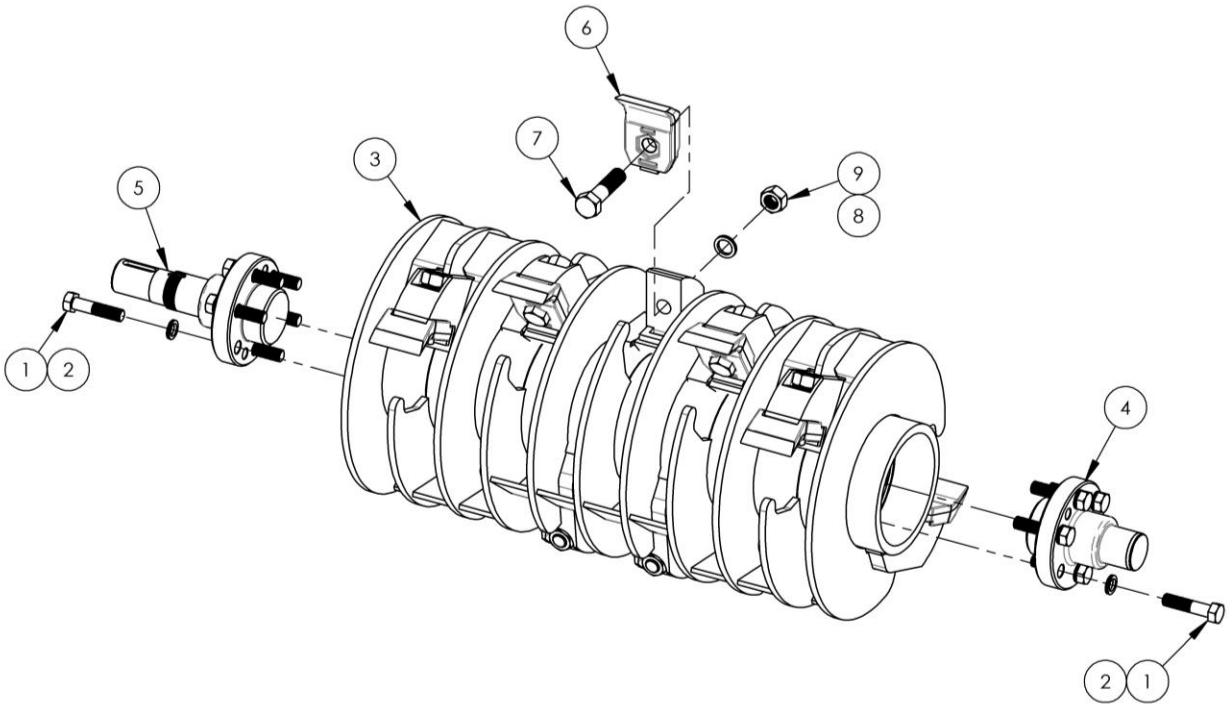
Frame Assembly / Bâti assemblé



Frame Assembly / Bâti assemblé

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	106 412	1	Welded Frame	Bati Soudé
2	106 402	1	Front Bolted Rotor Guard	Protecteur de rotor boulonné avant
3	137 402	1	Rear Bolted Rotor Guard	Protecteur de rotor boulonné arrière
4	106 410	1	Drive Housing Door	Porte d'entraînement
5	106 287	1	Motor Access Panel	Couvercle d'accès moteur
6	137 278	1	Rear Cover	Couvercle arrière
7	137 225	1	Motor Adjustment Access Plate	Plaque d'accès de l'ajustement moteur
8	103 054	1	Logo	Logo
9	106 285	1	Logo	Logo
10	10328z	10	Socket Button Head Cap Screw M8-1.25 x 25-25mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à 6 pans creux bombée M8-1.25 x 25-25mm, Gr. 8.8, Zinc
11	10327z	10	Hex. Lock Nut "Stover" M8-1.25, Gr. 8, Zinc	Écrou hex. autofreiné "Stover" M8-1.25, Gr. 8, Zinc
12	10539z	2	Hex. Cap Screw M12-1.75 x 30-30mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M12-1.75 x 30-30mm, Gr. 10.9, Zinc
13	10689	12	Lock Washer "Nord-Lock" M12, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M12, Zinc
14	10459z	10	Hex. Cap Screw M12-1.75 x 35-35mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M12-1.75 x 35-35mm, Gr. 8.8, Zinc
15	10195z	12	Structural Flat Washer 1/2", Zinc	Rondelle plate structurelle 1/2", Zinc
16	10479	8	Lock Washer "Nord-Lock" M16, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M16, Zinc
17	103 800	1	Sticker	Décalque vinyle
18	312 801	1	Sticker 20"	Décalque vinyle 20"
19	90038	1	Serial Plate	Plaque numéro de série
20	90039	1	Patent Plate	Plaque de brevet
21	10197z	8	Flat Washer M16, Zinc	Rondelle plate M16, Zinc
22	10471z	8	Hex. Cap Screw M16-2.00 x 35-35mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M16-2.00 x 35-35mm, Gr. 10.9, Zinc

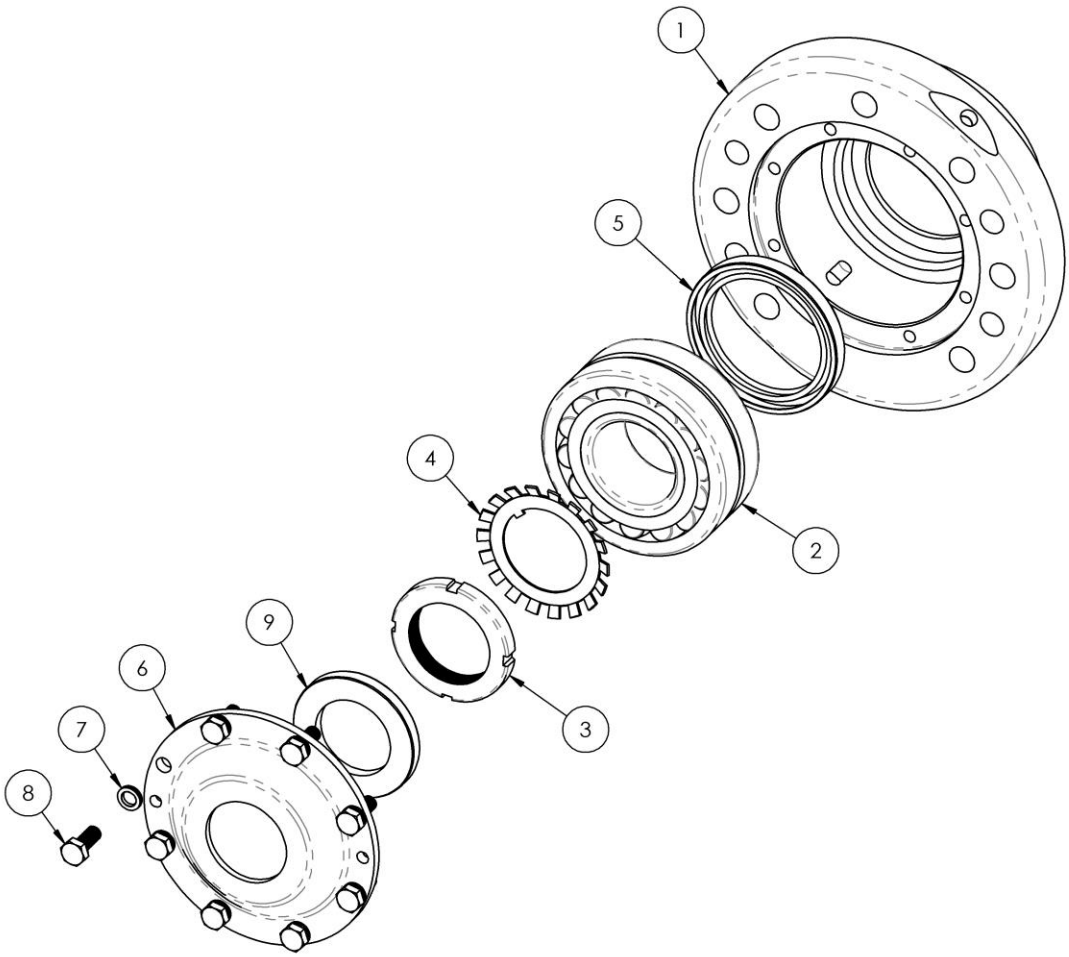
Rotor Assembly /
Rotor assemblé



Rotor Assembly / Rotor assemblé

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	10543z	12	Hex. Cap Screw M16-2.00 x 70-38mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M16-2.00 x 70-38mm, Gr. 10.9, Zinc
2	10479	12	Lock Washer "Nord-Lock" M16, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M16, Zinc
3	106 400	1	Welded Rotor Structure	Structure soudée du rotor
4	106 102	1	Short Axel (Floating)	Essieu court (flottant)
5	106 101	1	Long Axel (Fixed)	Essieu long (fixe), famille B
6	F0010-02	11	Blade Type 2	Lame type 2
7	10466	11	Hex. Cap Screw M20-1.50 x 80-46mm, Gr. 10.9, Black	Vis à tête hex. M20-1.50 x 80-46mm, Gr. 10.9, Noir
8	10685	11	Lock Washer "Nord-Lock" M20, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M20, Zinc
9	10684	11	Hex. Nut M20-1.50, Gr. 10, Black	Écrou hex. M20-1.50, Gr. 10, Noir

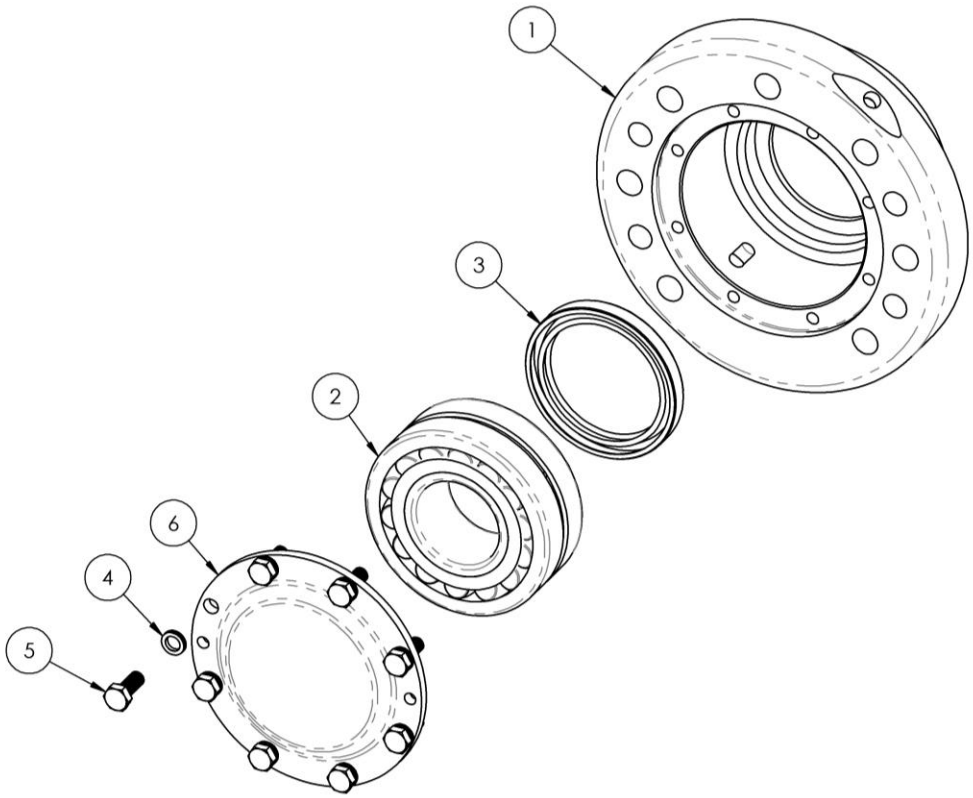
Bearing Housing Assembly (Fixed) /
Cage de roulement assemblée (fixe)



Bearing Housing Assembly (Fixed) / Cage de roulement assemblée (fixe)

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	106 203	1	Bearing Housing	Cage de roulement
2	11151	1	Bearing	Roulement
3	15251	1	Lock Nut	Écrou de blocage
4	15252	1	Lock Wascher	Rondelle de blocage
5	11265	1	Sealing Gasket	Joint d'étanchéité
6	106 207	1	housing Cover	Couvercle cage de roulement fixe
7	10690	8	Lock Washer "Nord-Lock" M8, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M8, Zinc
8	10274z	8	Hex. Cap Screw M8-1.25 x 20-20mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M8-1.25 x 20-20mm, Gr. 8.8, Zinc
9	11276	1	Sealing Gasket	Joint d'étanchéité

Bearing Housing Assembly (Floating) /
Cage de roulement assemblée (flottante)

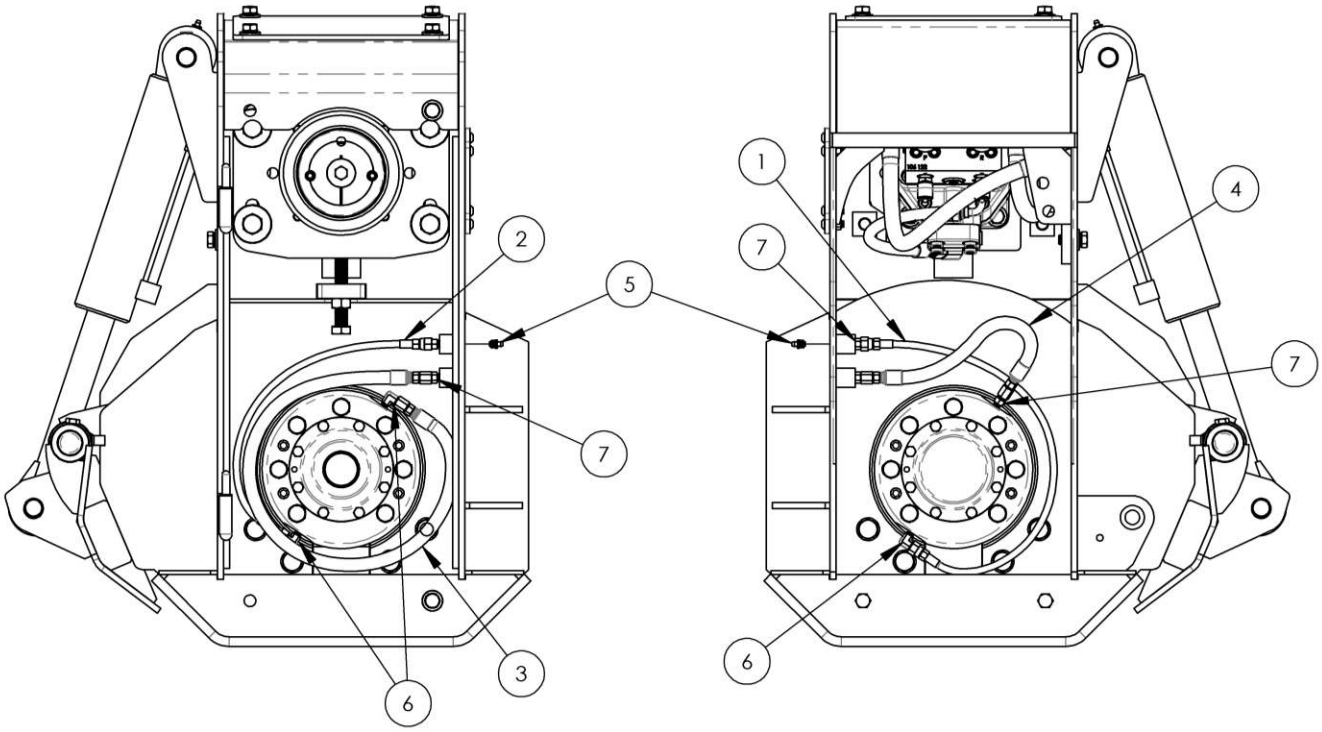


106 502-Rév. -

Bearing Housing Assembly (Floating) / Cage de roulement assemblée (flottante)

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	106 203	1	Bearing Housing	Cage de roulement
2	11151	1	Bearing	Roulement
3	11265	1	Sealing Gasket	Joint d'étanchéité
4	10690	8	Lock Washer "Nord-Lock" M8, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M8, Zinc
5	10274z	8	Hex. Cap Screw M8-1.25 x 20-20mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M8-1.25 x 20-20mm, Gr. 8.8, Zinc
6	106 232	1	Housing Cover (Floating)	Couvercle cage de roulement flottante

Lubrication / Lubrification



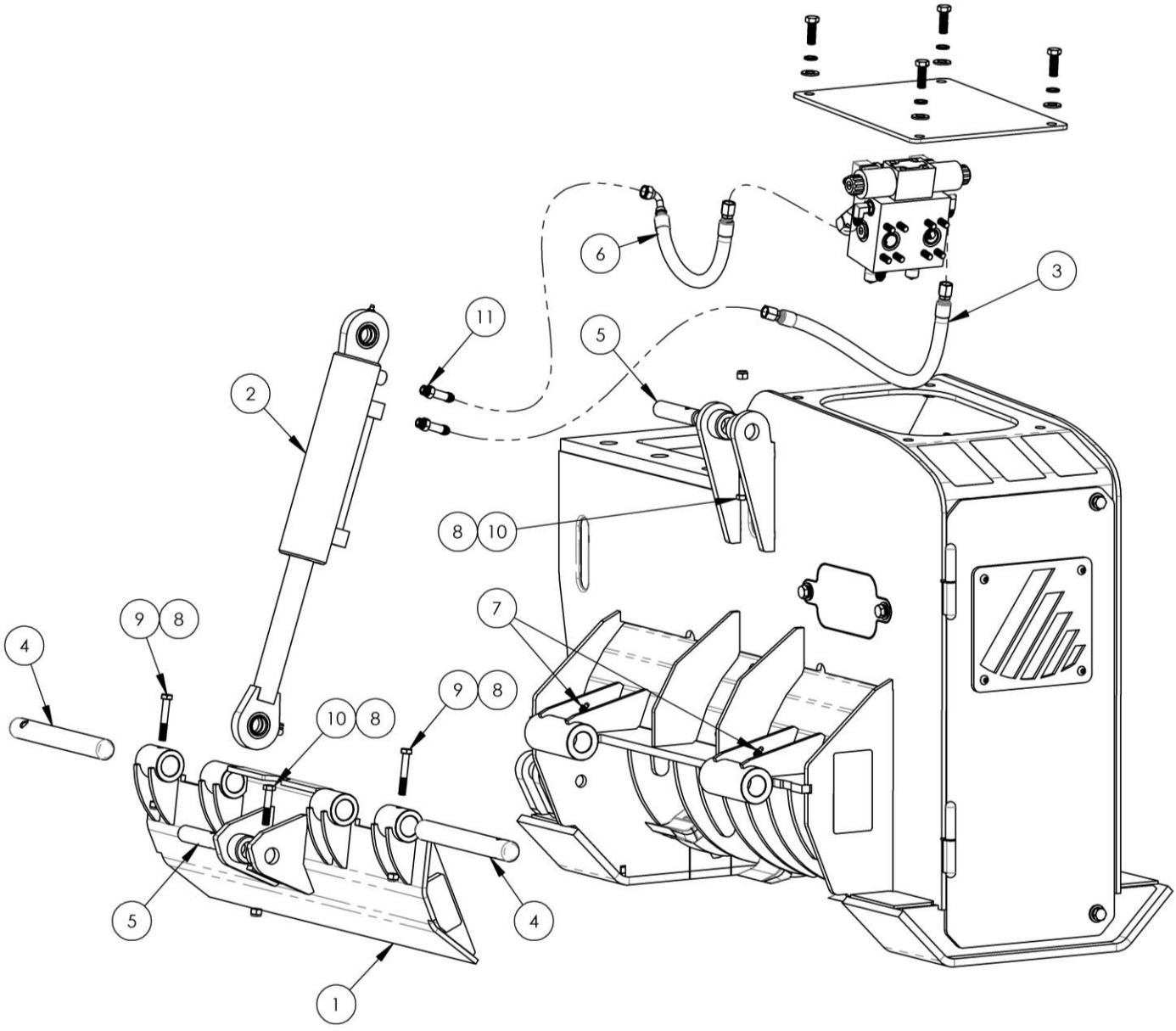
106 002-Rév. -

Lubrication / Lubrification

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	11375-002	1	Hose 1/8"	Boyau1/8"
2	11375-006	1	Hose 1/8"	Boyau 1/8"
3	15282-003	1	Hose 1/4"	Boyau 1/4"
4	24196	1	Hose 1/4"	Boyau 1/4"
5	13702	2	Grease Fitting	Graisseur
6	13337	3	90° Adapter JICM4 - NTPFM1/8"	Adaptateur 90° JICM4 - NTPFM1/8"
7	13120	5	Straight Adapter JICM4 - NPTFM1/8"	Adaptateur droit JICM4 - NPTFM1/8"

106 002-Rév. -

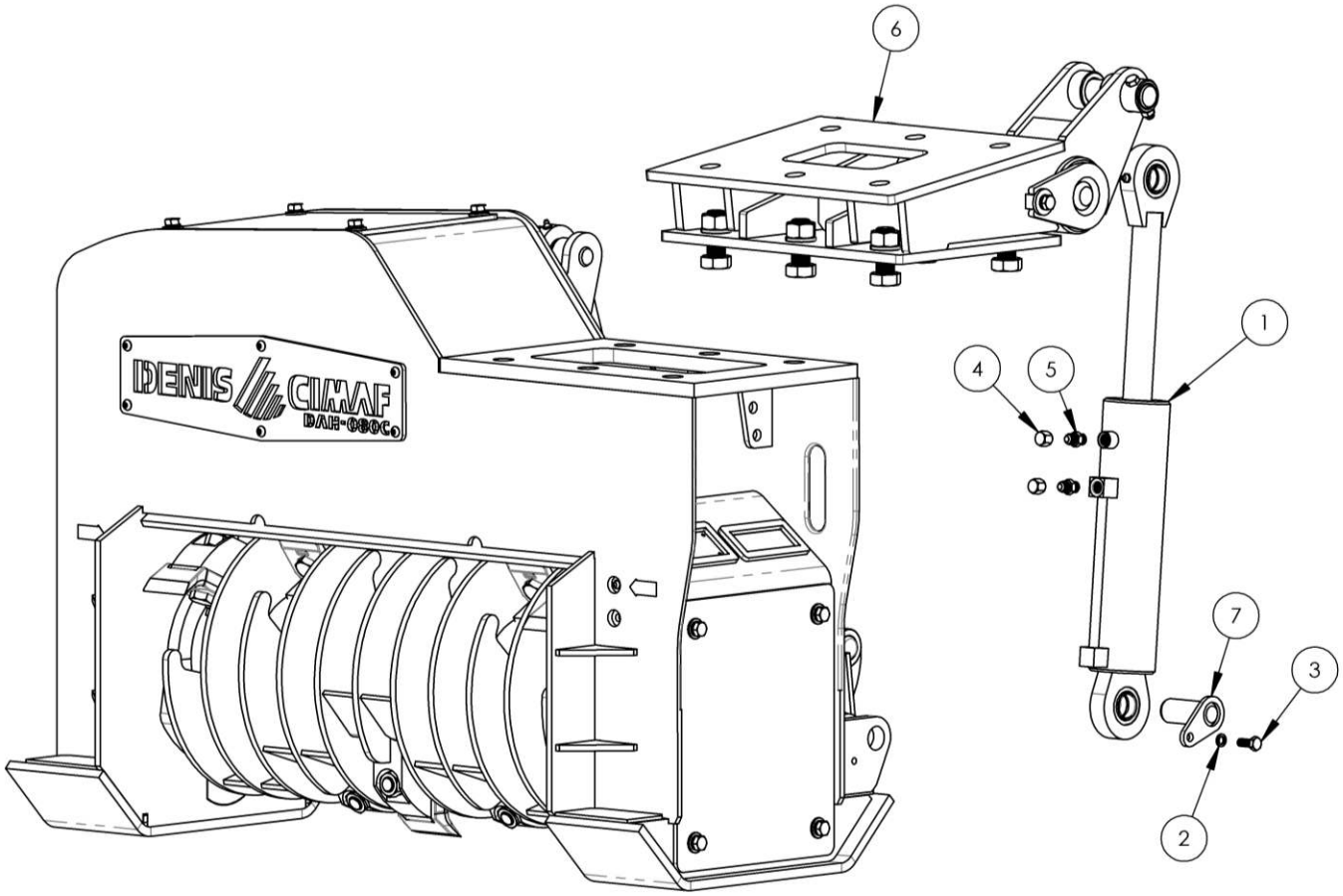
Hydraulic Deflector /
Déflecteur hydraulique



Hydraulic Deflector / Déflecteur hydraulique

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	106 413	1	Hydraulic Deflector	Déflecteur hydraulique
2	14214	1	Hydraulic Cylinder for Deflector	Cylindre hydraulique pour déflecteur
3	106 800	1	Hose 3/8"	Boyau 3/8"
4	510 117	2	Short pin	Tige courte
5	106 130	2	Cylinder Attachment Rod (on the Panel)	Tige d'attache du cylindre (sur le panneau)
6	15274-003	1	Hose 3/8"	Flexible 3/8"
7	13702	2	Grease Fitting	Graisseur
8	10494	4	Nylon Insert Hex. Lock Nut M10-1.50, Gr. 8, Zinc	Écrou hex. autofreiné avec nylon M10-1.50, Gr. 8, Zinc
9	10310z	2	Hex. Cap Screw M10-1.50 x 65-26mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M10-1.50 x 65-26mm, Gr. 8.8, Zinc
10	10312z	2	Hex. Cap Screw M10-1.50 x 55-26mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M10-1.50 x 55-26mm, Gr. 10.9, Zinc
11	13102L	2	Straight Adapter L ORBM6 - JICM6	Adaptateur droit L ORBM6 - JICM6

Tilt Assembly (Option) /
Ensemble d'inclinaison assemblé (Option)

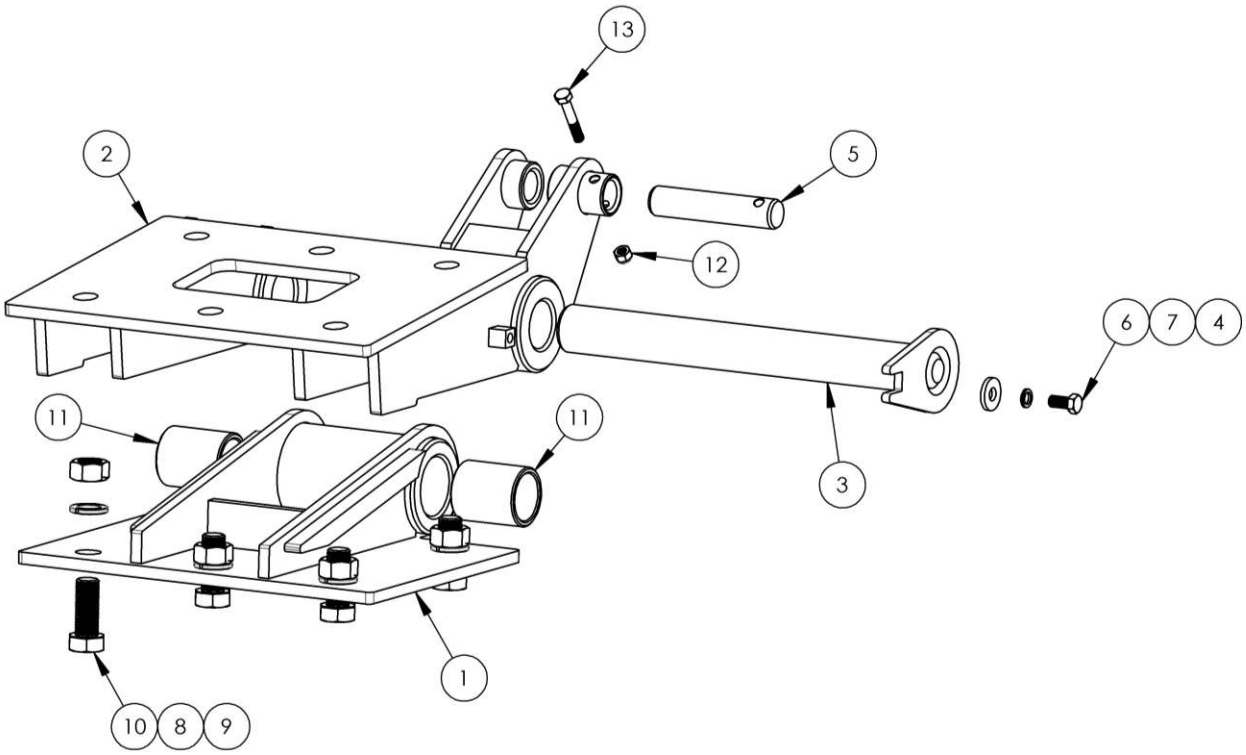


106 002-Rév. -

Tilt Assembly (Option) / Ensemble d'inclinaison assemblé (Option)

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	14205	1	Hydraulic Cylinder	Cylindre hydraulique
2	10480	1	Lock Washer "Nord-Lock" M10, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M10, Zinc
3	10308z	1	Hex. Cap Screw M10-1.50 x 25-25mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M10-1.50 x 25-25mm, Gr. 10.9, Zinc
4	13258	2	Cap JICF6	Bouchon JICF6
5	13102	2	Straight Adapter JICM6 - ORBM6	Adaptateur droit JICM6 - ORBM6
6	106 514	1	Tilt	Ensemble d'inclinaison
7	106 417	1	Articulation Pin with Head	Tige d'articulation avec tête

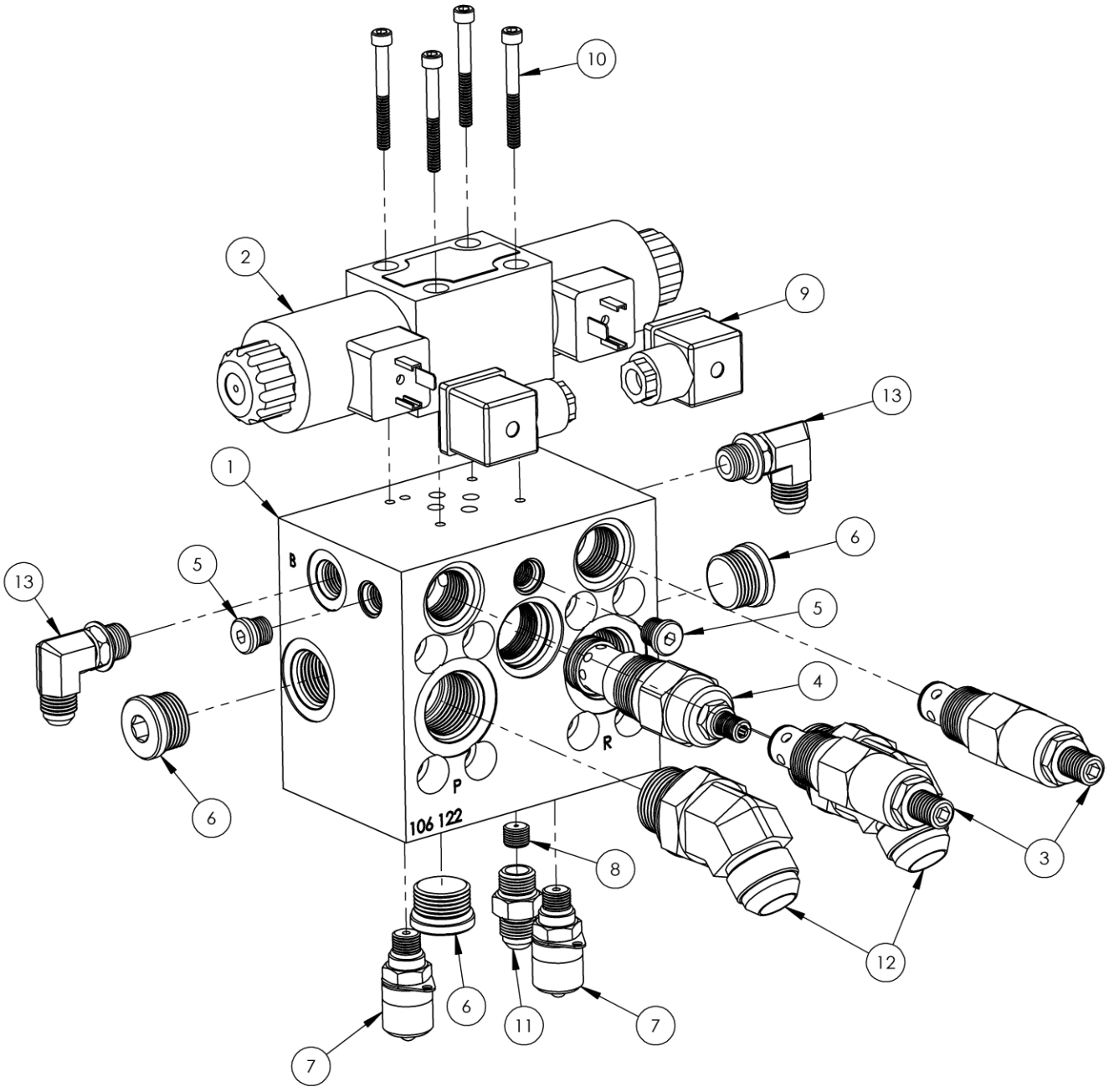
Tilt (Option) /
Ensemble d'inclinaison (Option)



Tilt (Option) / Ensemble d'inclinaison (Option)

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	106 419	1	Lower Part of the Tilt	Partie inférieure de l'ensemble de rotation
2	106 414	1	Upper Part of the Tilt	Partie supérieure de l'ensemble de rotation
3	106 415	1	Hinge Pin	Tige d'articulation
4	107 273	1	Washer	Rondelle
5	106 126	1	Hinge Pin	Tige d'articulation
6	10289z	1	Hex. Cap Screw M12-1.75 x 25-25mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M12-1.75 x 25-25mm, Gr. 8.8, Zinc
7	10689	1	Lock Washer "Nord-Lock" M12, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M12, Zinc
8	10192z	6	Lock Washer "Nord-Lock" M24, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M24, Zinc
9	10682	6	Hex. Nut M24-2.00, Gr. 10, Black	Écrou hex. M24-2.00, Gr. 10, Noir
10	10679	6	Hex. Cap Screw M24-2.00 x 60-60mm, Gr. 10.9, Black	Vis à tête hex. M24-2.00 x 60-60mm, Gr. 10.9, Noir
11	17202	2	Wear Bushing	Coussinet d'usure
12	10494	1	Nylon Insert Hex. Lock Nut M10-1.50, Gr. 8, Zinc	Écrou hex. autofreiné avec nylon M10-1.50, Gr. 8, Zinc
13	10309z	1	Hex. Cap Screw M10-1.50 x 60-26mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M10-1.50 x 60-26mm, Gr. 8.8, Zinc

Hydraulic Block /
Bloc hydraulique

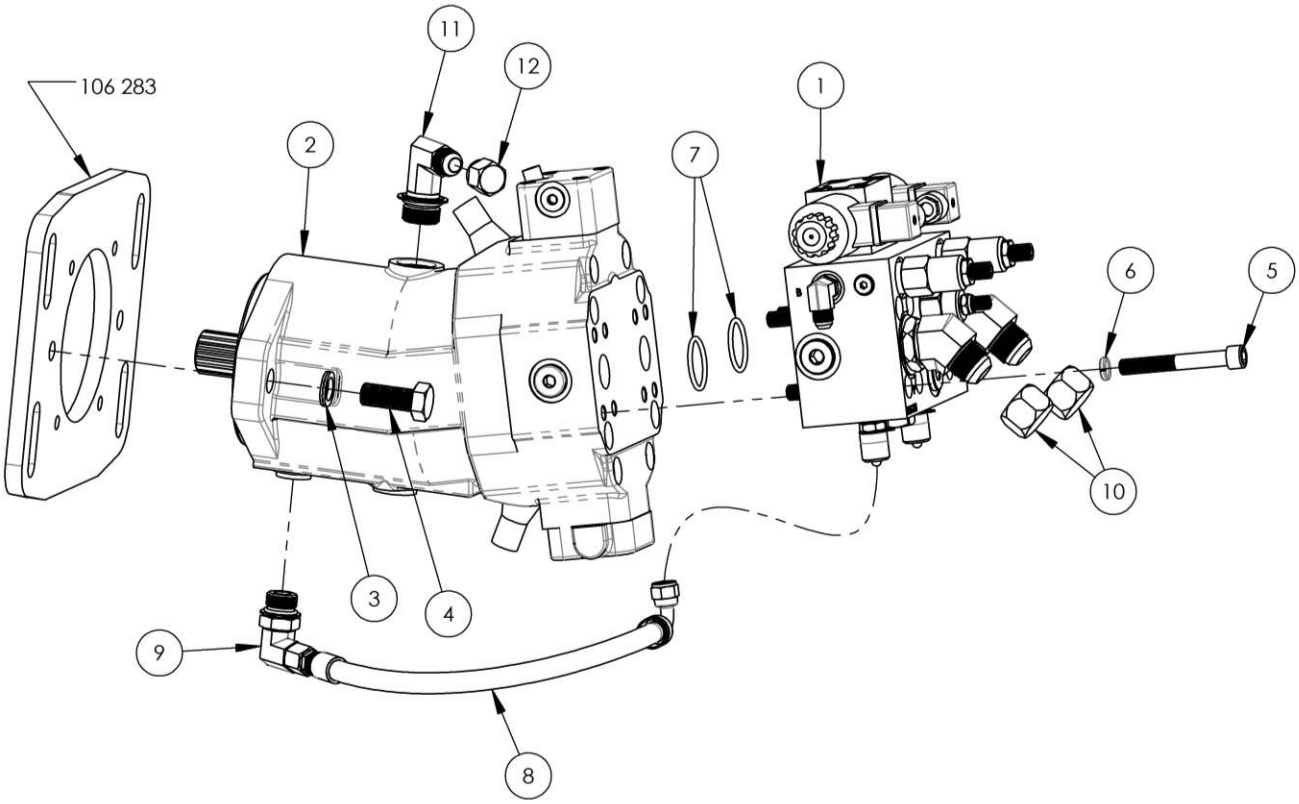


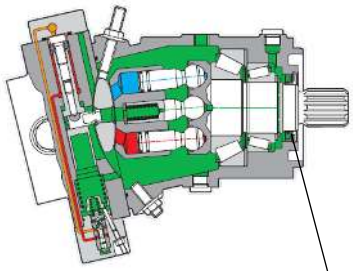
106 515-Rév. -

Hydraulic Block / Bloc hydraulique

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	106 122	1	Block Hydraulic	Hydraulique bloc
2	15142-12V	1	Directional Valve 4V3P 12V	Valve directionnelle 4V3P 12V
3	13998	2	Relief Valve	Clapet de surpression
4	14131	1	Relief Valve	Clapet de surpression
5	13239	2	Socket Head Plug ORBM4	Bouchon 6 pans creux ORBM4
6	13295	3	Socket Head Plug ORBM10	Bouchon 6 pans creux ORBM10
7	13865	2	Pressure Test Adapter	Prise de pression
8	13249-062	1	Flow Regulator	Limiteur de débit
9	15156-LEDC	2	Din Connector	Connecteur Din
10	10954	4	Socket Head Cap Screw #10-24 x 1 3/4"-7/8", Gr. 8, Black	Vis à 6 pans creux #10-24 x 1 3/4"-7/8", Gr. 8, Noir
11	13102	1	Straight Adapter JICM6 - ORBM6	Adaptateur droit JICM6 - ORBM6
12	13486	2	45° Adapter JICM12 - ORBM12	Adaptateur 45° JICM12 - ORBM12
13	13417	2	90° Adapter JICM6 - ORBM6	Adaptateur 90° JICM6 - ORBM6

80CC Hyd. Motor (Option) /
Moteur hyd. 80CC (option)





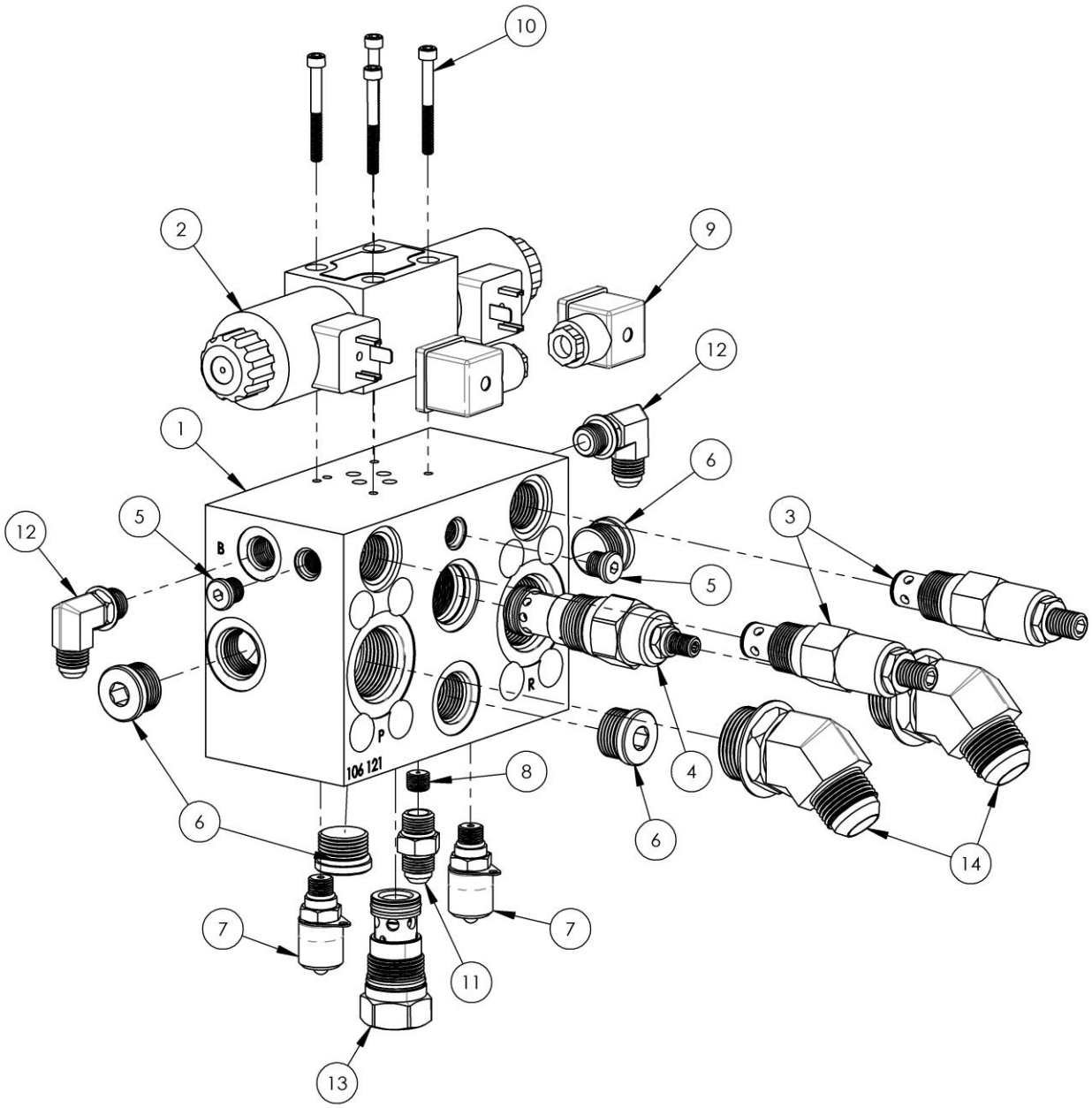
Shaft Seal (14088)
Joint d'étanchéité

80CC Hyd. Motor (Option) / Moteur hyd. 80CC (option)

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	106 511	1	Hydraulic Block	Bloc hydraulique
2	13071	1	Hydraulic Motor	Moteur hydraulique
3	10479	2	Lock Washer "Nord-Lock" M16, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M16, Zinc
4	11473	2	Hex. Cap Screw M16-2.00 x 40-40mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M16-2.00 x 40-40mm, Gr. 10.9, Zinc
5	10366	8	Socket Head Cap Screw 7/16"-14 x 3 1/4"-1 1/2", Gr. 8, Black	Vis à 6 pans creux 7/16"-14 x 3 1/4"-1 1/2", Gr. 8, Noir
6	10467	8	Lock Washer "High Collar" 7/16", Black	Rondelle de blocage "à haut col" 7/16", Noir
7	13809	2	O-ring	Joint torique
8	15275-003	1	Hose 1/4"	Flexible 1/4"
9	13419	1	90° Adapter ORBM10 - JICM6	Adaptateur 90° ORBM10 - JICM6
10	13260	2	Cap JICF12	Bouchon JICF12
11	13424	1	90° Adapter ORBM12 - JICM8	Adaptateur 90°, ORBM12 - JICM8
12	13259	1	Cap JICF8	Bouchon JICF8

106 511-Rév. -

Hydraulic Block /
Bloc hydraulique

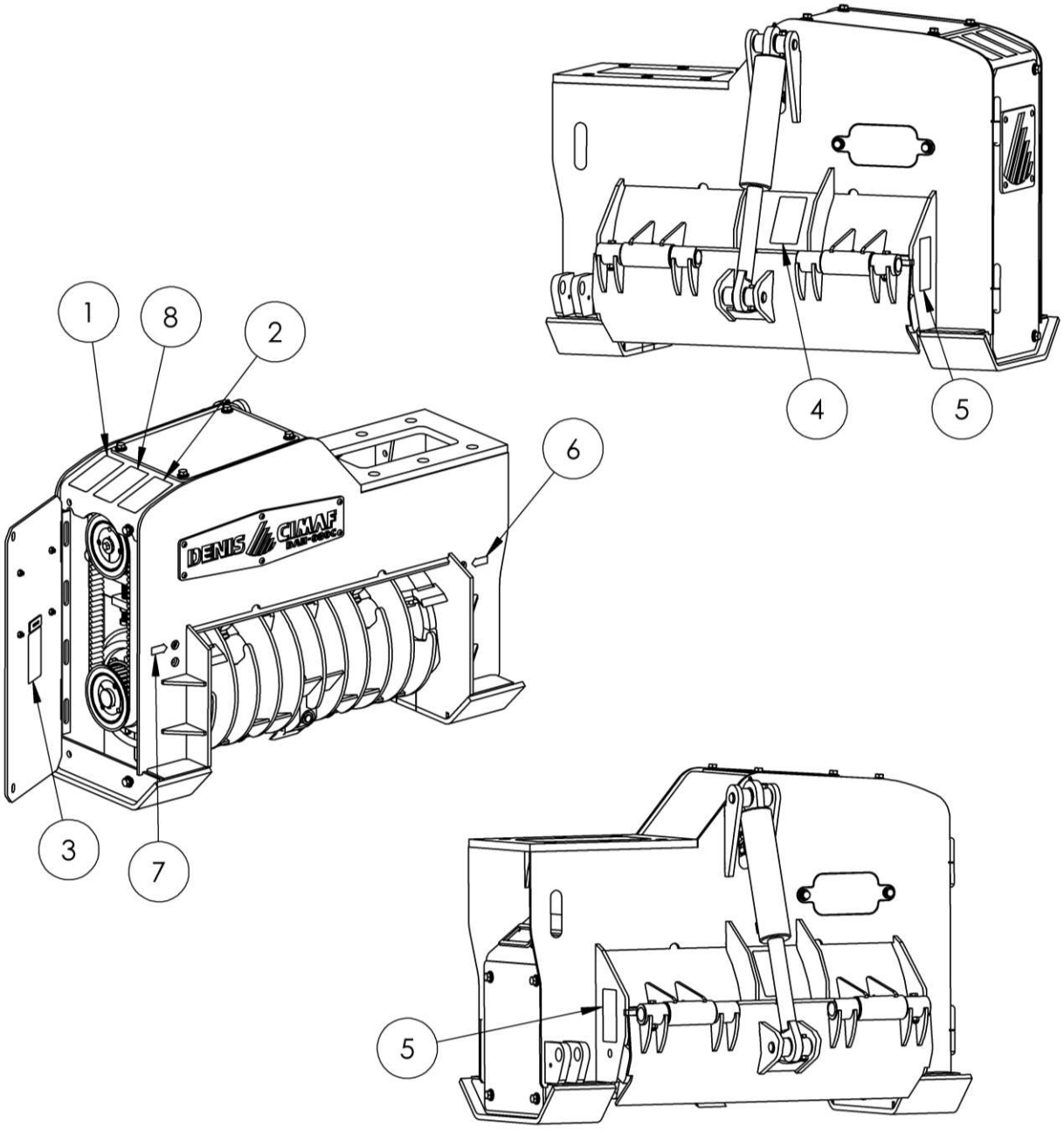


106 511-Rév. -

Hydraulic Block / Bloc hydraulique

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	106 121	1	Hydraulic Block	Bloc hydraulique
2	15142-12V	1	Directional Valve 4V3P 12V	Valve directionnelle 4V3P 12V
3	13998	2	Relief Valve	Clapet de surpression
4	14131	1	Relief Valve	Clapet de surpression
5	13239	2	Socket Head Plug ORBM4	Bouchon 6 pans creux ORBM4
6	13295	4	Plug ORBM10	Bouchon ORBM10
7	13865	2	Pressure Test Adapter	Prise de pression
8	13249-062	1	Flow Regulator	Limiteur de débit
9	15156-LEDC	2	Din Connector	Connecteur Din
10	10954	4	Socket Head Cap Screw #10-24 x 1 3/4"-7/8", Gr. 8, Black	Vis à 6 pans creux #10-24 x 1 3/4"-7/8", Gr. 8, Noir
11	13102	1	Straight Adapter JICM6 - ORBM6	Adaptateur droit JICM6 - ORBM6
12	13417	2	90° Adapter JICM6 - ORBM6	Adaptateur 90° JICM6 - ORBM6
13	14501	1	Check Valve	Clapet anti-retour
14	13485	2	45° Adapter JICM12 - ORBM16	Adaptateur 45° JICM12 - ORBM16

Stickers /
Autocollants

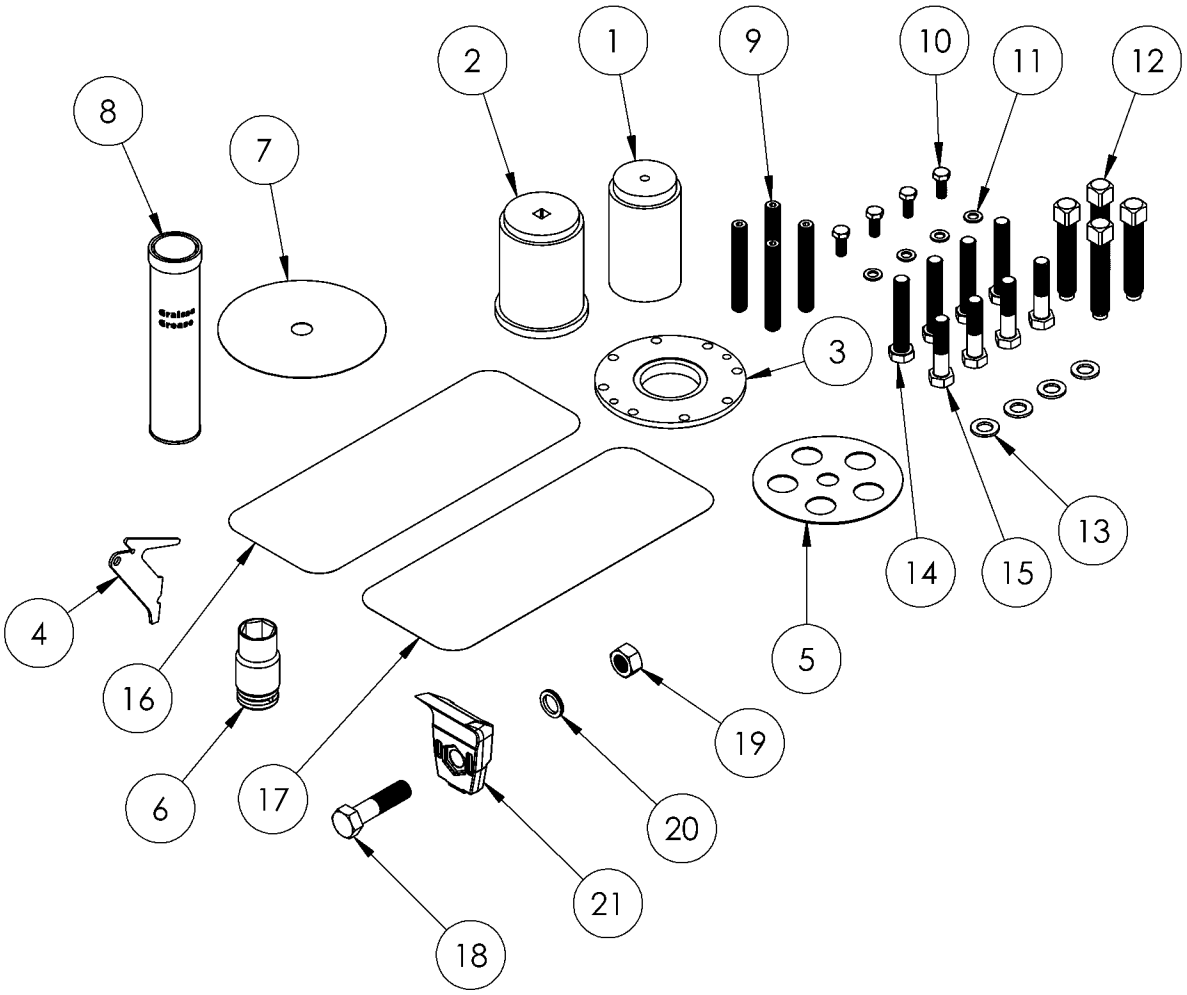


Stickers / Autocollants

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	920 800-02	1	Flying Debris	Débris volant
2	920 801-02	1	Cut Hazard	Risque de coupure
3	920 802-01	1	Belt and Pully	Courroie et poulie
4	920 803-01	1	Risk of Crushing	Risque d'écrasement
5	920 804-02	2	Risk Crushing	Risque d'écrasement
6	920 805-01	1	Grease	Graissage
7	920 805-02	1	Grease	Graissage
8	920 808-01EN	1	Read and Understand	Lire et comprendre

CK-DAH080C

Customer Kit /
Ensemble de dépannage

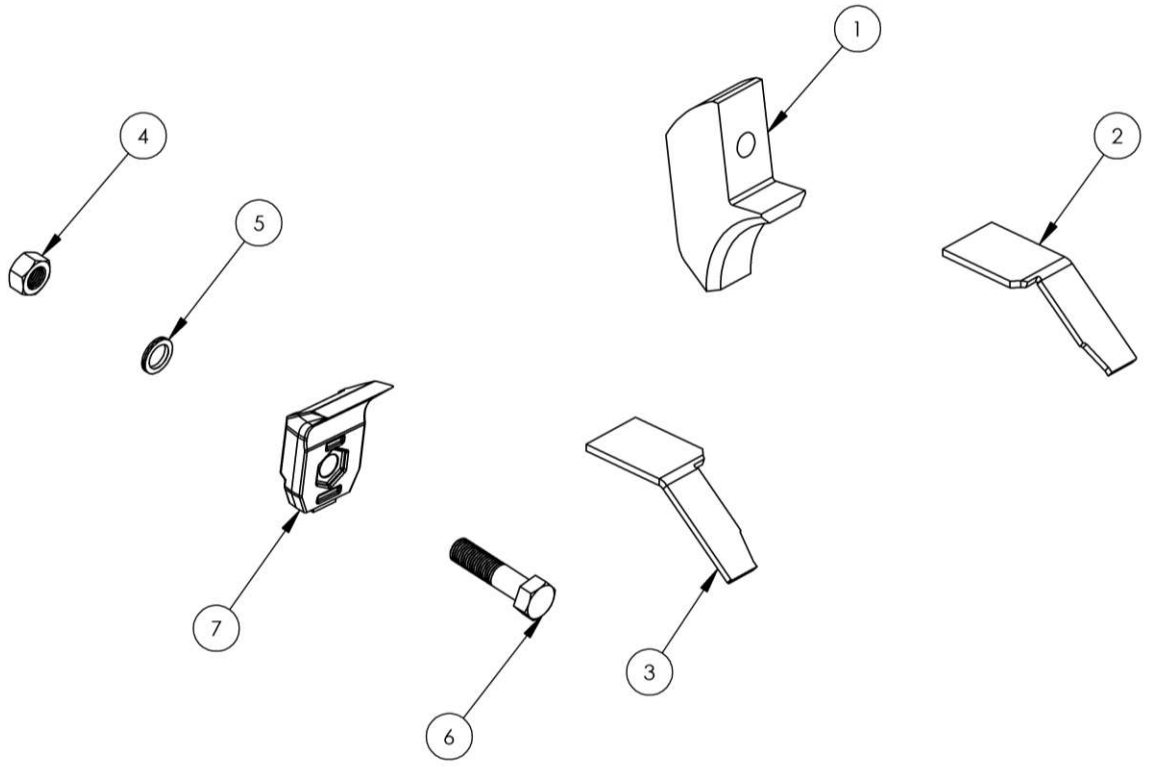


CK-DAH080C

Customer Kit / Ensemble de dépannage

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	900 122	1	Mounting Bushing for Bearing Housing	Douille de montage pour cage de roulement
2	900 062	1	KM10 Nut Tightening Tool	Outil de serrage écrou KM10
3	900 123	1	Mounting Cover for Bearing Housing	Couvercle de montage pour cage de roulement
4	900 124	1	Sharpening Jig	Gabarit d'affûtage
5	900 516	1	Steel Disk for Sharpening with Paper	Disque d'acier de pour affutage avec papier
6	52001	1	Socket	Douille
7	00116	2	Fiber Disc	Disque de fibre
8	10039	2	Grease Tube	Tube de graisse
9	10939	4	Cup Point Socket Set Screw M14-2.00 x 110-110mm, Gr. 10.9, Black	Vis sans tête à 6 pans creux à bout cuvette M14-2.00 x 110-110mm, Gr. 10.9, Noir
10	10274z	4	Hex. Cap Screw M8-1.25 x 20-20mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M8-1.25 x 20-20mm, Gr. 8.8, Zinc
11	10175z	4	Flat Washer M8, Zinc	Rondelle plate M8, Zinc
12	10421	4	Square Screw with Short Dog Point M16-2.00 x 100-100mm, Gr. 8.8, Black	Vis à tête carrée à téton court M16-2.00 x 100-100mm, Gr. 8.8, Noir
13	10177	4	Flat Washer M14, Black	Rondelle plate M14, Noir
14	10338	4	Hex. Cap Screw M14-2.00 X 70-70mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M14-2.00 X 70-70mm, Gr. 10.9, Zinc
15	10339z	4	Hex. Cap Screw M14-2.00 x 90-34mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M14-2.00 x 90-34mm, Gr. 10.9, Zinc
16	920 806-01	1	Distance Limit (Sticker)	Distance de limite (autocollant)
17	920 806-02	1	Distance Limit (Sticker)	Distance de limite (autocollant)
18	10466	11	Hex. Cap Screw M20-1.50 x 80-46mm, Gr. 10.9, Black	Vis à tête hex. M20-1.50 x 80-46mm, Gr. 10.9, Noir
19	10684	11	Hex. Nut M20-1.50, Gr. 10, Black	Écrou hex. M20-1.50, Gr. 10, Noir
20	10685	11	Lock Washer "Nord-Lock" M20, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M20, Zinc
21	F0010-03	-	Blade Type 3	Lame type 3
	F0010-02	11	Blade Type 2	Lame type 2

Wear Parts /
Pièces d'usure

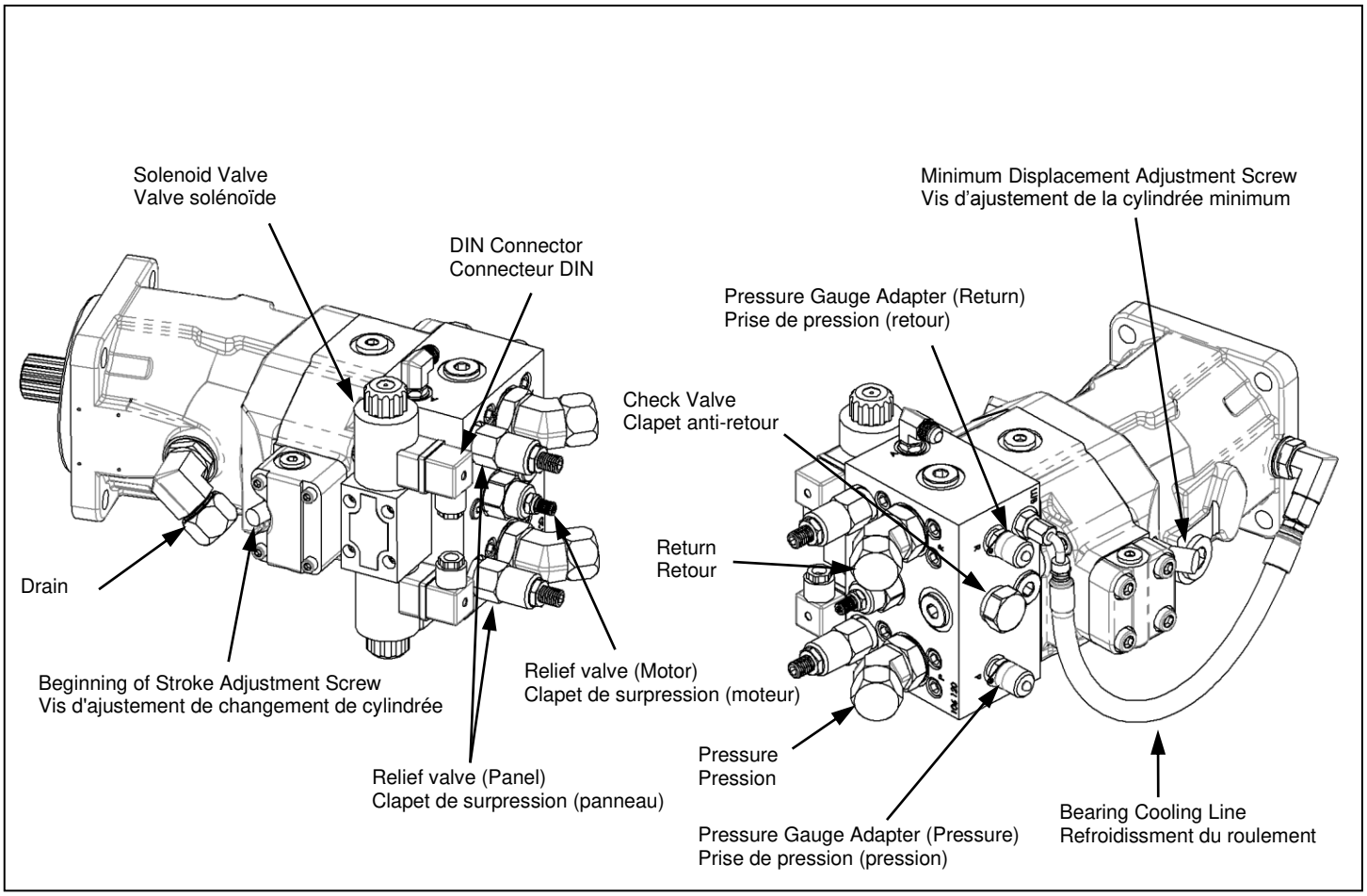


106 002-Rév. -

Wear Parts/
Pièces d'usure

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	106 200	-	Blade Holder	Porte-couteau
2	106 204D	-	Right Deflector	Déflecteur droit
3	106 204G	-	Left Deflector	Déflecteur gauche
4	10684	-	Hex. Nut M20-1.50, Gr. 10, Black	Écrou hex. M20-1.50, Gr. 10, Noir
5	10685	11	Lock Washer "Nord-Lock" M20, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M20, Zinc
6	10466	11	Hex. Cap Screw M20-1.50 x 80-46mm, Gr. 10.9, Black	Vis à tête hex. M20-1.50 x 80-46mm, Gr. 10.9, Noir
7	F0010-02		Blade Type 2	Lame type 2
	F0010-03		Blade Type 3	Lame type 3

Hydraulic Information / Informations hydrauliques

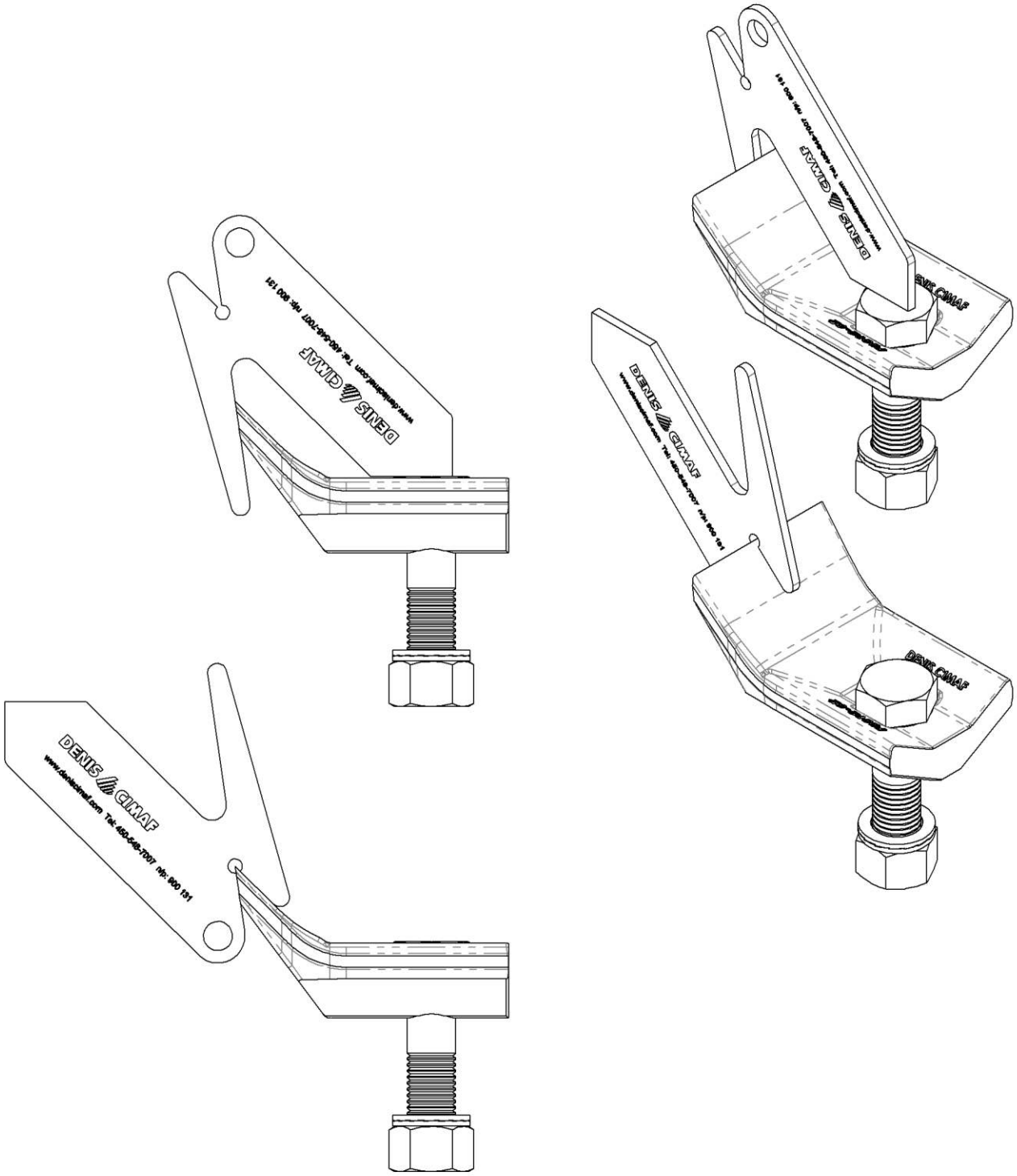


Recommended internal pipe size /
Dimension intérieure recommandée des boyaux

Minimum Required Continuous Flow[1] / Débit continu requis minimum[1]	17 gpm
Pressure / Pression	3/4"
Return / Retour	3/4"
Drain	1/2"

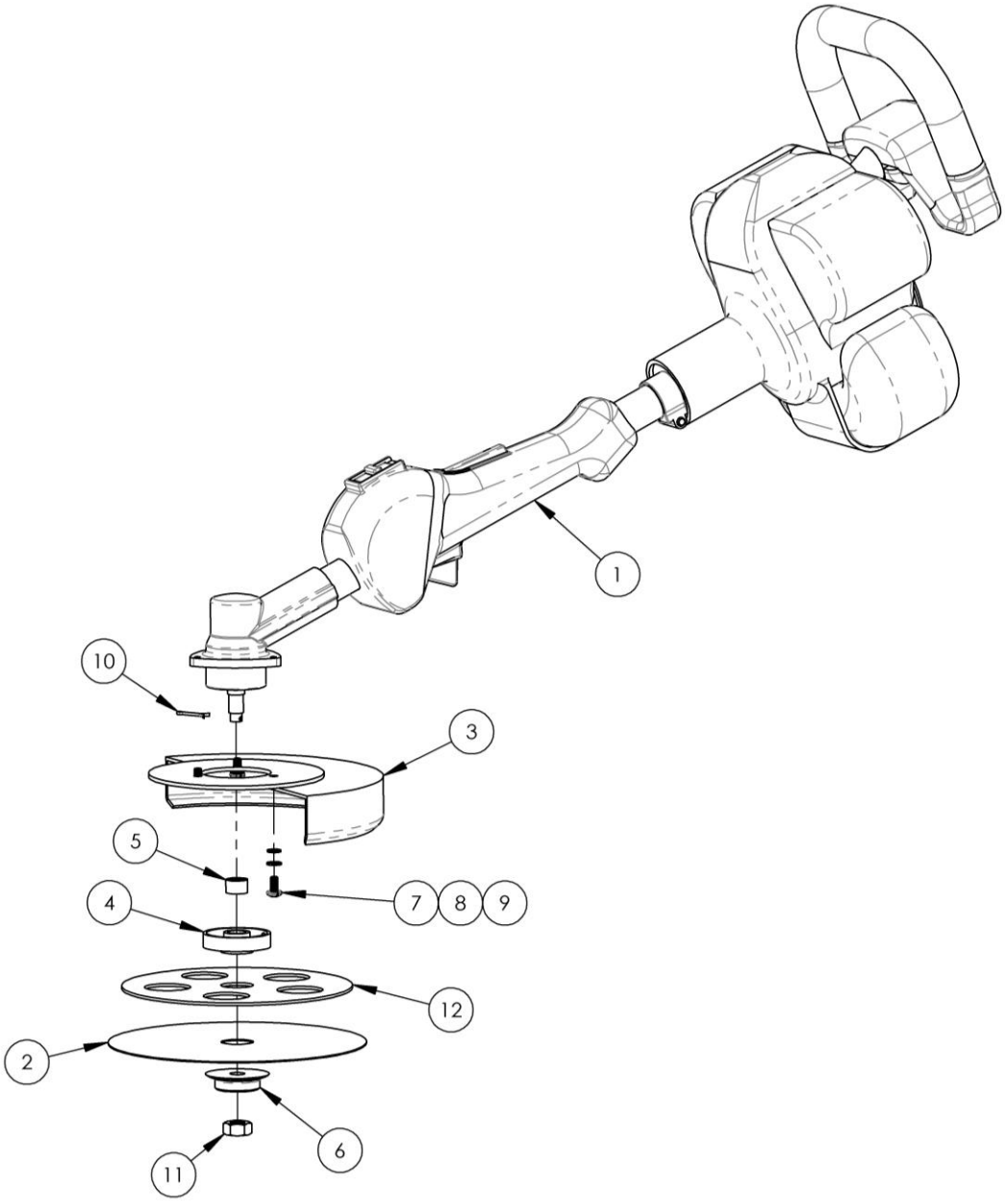
1- For 4000 rpm (Rotor) / Pour 4000 rpm (rotor)

How to use the sharpening gauge / Méthode d'utilisation du gabarit d'affûtage



25558

DENIS CIMAF Gas-Powered Sharpening Tool /
Outil d'affûtage à essence DENISCIMAF



25558

DENIS CIMAF Gas-Powered Sharpening Tool /
Outil d'affûtage à essence DENISCIMAF

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	25558/1	1	Assembled Echo Grinder	Rectifieur Echo assemblé
2	00116	1	Fiber Disk	Disque de fibre
3	25558-13	1	Welded Hitachi Guard	Garde Hitachi soudé
4	25558-4	1	Interior Washer of Echo Blade Sharpener	Rondelle intérieur d'affute lame Echo
5	25558-16	1	Bushing of Echo Blade Sharpener	Bague affute lame Echo
6	25558-5	1	Exterior Washer of Echo Blade Sharpener	Rondelle extérieure affute lame Echo
7	25558-17	3	Screw M5 x 10mm	Vis M5 x 10mm
8	25558-18	3	Flat Washer M5	Rondelle plate M5
9	25558-19	3	Lock Washer M5	Rondelle de blocage M5
10	11201	1	Cotter Pin 2mm x 22mm	Goupille fendue 2mm x 22mm
11	25558-12	1	Hex. Nut M10-1.25	Écrou hex. M10-1.25
12	900 516	1	Steel Disk for Sharpening with Paper	Disque d'acier pour affûtage avec papier

Maintenance Tips

1. **Preventing Metal Dust Into Air Intake Manifold;**

   Apply a generous amount of oil (designed for air filter) on filter. Remove excess oil. Add pantyhose (nylon) over air filter before putting the cover back.

2. **Clogged Muffler;**

   Spray oven cleaner (e.g. EASY-OFF”®) into exhaust outlet. Wait for a few hours. Start the sharpening tool to expel the carbon out of the muffler.

3. **Choosing the Right Oil for Gasoline Mix;**

   Use anti-oxidant oil for air-cooled 2 cycles engine (JASO FC grade or ISO EGC grade). Don’t use BIA or TCW mixed oil (2-stroke water-cooling type).

Conseils d’entretien

1. **Prévention de l’admission de poussière de métal dans le système d’admission d’air;**

   Appliquer une généreuse portion d’huile (conçus pour filtre à air) sur le filtre. Enlever l’excédent d’huile. Ajouter un bas de nylon par-dessus le filtre à air avant de remettre le couvercle.

2. **Encrassement du silencieux;**

   Vaporiser du nettoyeur pour cuisinière (ex. EASY-OFF”®) dans la sortie. Laisser agir quelques heures. Démarrer l’affûteuse pour expulser le carbone du silencieux.

3. **Sélection d’une huile pour mélanger à l’essence;**

   Utiliser une huile anti-oxydante destinée au moteur 2 temps à refroidissement par air (HUILE DE TYPE JASO FC ou DE TYPE ISO EGC). Ne pas utiliser des huiles BIA ou TCW (pour moteur 2 temps à refroidissement par eau).